

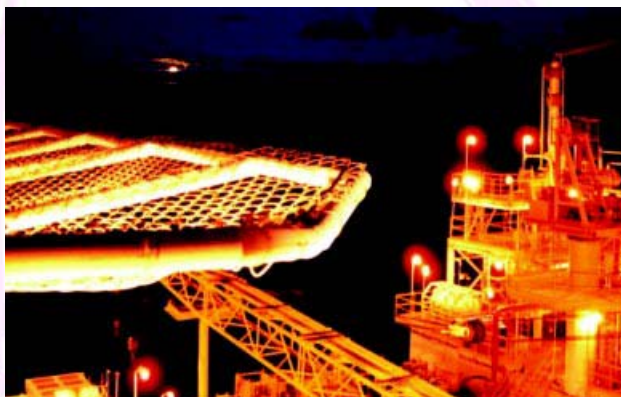
Empresa e usina melhoram a qualidade de vida através da automação



A história do operador de caldeiras da Mandú, Werley da Silva, conhecido como Gasolina, é um exemplo de como a perseverança e a automação podem contribuir para a formação de uma sociedade mais justa

Pág. 4

Petrobras investe na modernização da Plataforma de Merluza



Toda a automação esta sendo desenvolvida e implantada pela Smar com tecnologia Foundation Fieldbus

Pág. 3

FEICANA: Smar anuncia a instalação de uma filial em Araçatuba

Durante sua participação na FEICANA (Feira de Negócios da Agroindústria Canaveira), realizada de 11 a 13 de março, em Araçatuba, a Smar anunciou que vai instalar uma filial na cidade no início do segundo semestre deste ano. A empresa busca aproveitar o potencial do setor sucroalcooleiro do Noroeste Paulista.

A filial de Araçatuba vai atender os cerca de 200 clientes que a Smar possui na região e que hoje são atendidos pela sua matriz, que se encontra a uma distância de 400 quilômetros. A empresa fornece na região para usinas de açúcar e álcool

e industrias alimentícias como a Nestlé e a Parmalat.

Para atender a demanda do Noroeste Paulista, a nova filial vai abrigar uma central de manutenção dos sistemas instalados, um departamento de logística e um centro avançado de vendas e atendimento a clientes (assistência técnica). "Queremos ficar mais perto e dar um atendimento quase que personalizado a esses clientes", diz Jayme Tamaki Jr., da Smar.

A Smar também disponibilizou na FEICANA engenheiros especializados para a realização de cursos programados. Participaram das

aulas, técnicos de usinas da região interessados em adquirir conhecimentos sobre os equipamentos da empresa.

A empresa ainda aproveitou a feira para apresentar o novo CD600 Plus, que além de ter a mesma funcionalidade, segurança e qualidade da sua nova versão, agora pode ser manipulado com configuração por meio de ambiente Windows e comunicação infravermelho. □

smar
www.smar.com.br



O secretário de Agricultura e Abastecimento do Estado de São Paulo, Duarte Nogueira, visitou o estande da Smar na FEICANA

CTBC implanta na Smar uma das maiores redes de comunicação da América Latina

A Smar em parceria com a CTBC Telefonia, operadora de telecomunicações do grupo Algar, implantou um dos maiores sistemas privados de comunicação da América Latina. São 11 unidades da Smar interligadas por fibra ótica a uma central com uma taxa de transmissão de 100 Mbps, que pode ser expandida até 1 Gbps. Assim, pelo mesmo barramento circulam dados (programas computacionais corporativos) e voz (telefonia).

O sinal da central do sistema é enviado a uma torre localizada no prédio em construção da Smar em Sertãozinho seguindo para o Centro de Operação da Rede, em Uberlândia, onde entra no backbone da CTBC. Essa transmissão é feita por fibra ótica, o que a torna imune à interferências eletromagnéticas e segura contra descargas elétricas.



Samora, gerente de manutenção da Smar.

De acordo com o gerente de Manutenção da Smar, Carlos Antônio Samora, o novo sistema está trazendo uma economia considerável. "As descargas elétricas causavam uma média de quatro centrais danificadas por ano, algumas com perda total. Além do prejuízo material, isto provocava enormes transtornos de comunicação na Smar", diz o gerente.

Ao utilizar o sistema, a Smar concentra todos os seus serviços de telecomunicações em um único canal de relacionamento. Assim, ela centraliza as operações e reduz custos, já que não é necessária a locação de linhas privadas e, segundo Samora, essa é a maior vantagem do sistema da CTBC.

Depois da implantação, em março deste ano, a empresa passou a ter 120 DDR (Discagem Direta à Ramal) e a comunicação com clientes, subsidiárias e representantes dos mais de 73 países que possuem equipamentos Smar instalados, e os seus departamentos ficou mais ágil e fácil. O sistema também permite a transferência dos ramais para telefones externos, inclusive celulares.

Num contrato como este, a CTBC concentra o relacionamento com a Smar em único canal e não o trata de forma segmentada. "Isso nos possibilita

agir rapidamente, antecipando-nos às necessidades e surpreendendo o cliente", explica o vice-presidente da Divisão Telecom da Algar, Lourival Teixeira. □

Nosso Pessoal

Gerente da filial Sul destaca o ambiente favorável de trabalho

Formado em eletrônica e cursando administração de empresas, o gerente da filial da Smar Sul, Wagner Dias, em seus 24 anos de profissão já atuou com manutenção, projetos e atualmente está na área comercial.

Na empresa há nove anos, Wagner começou na filial de São Paulo e há três está como gerente da filial Sul, que está implantada em Curitiba há quatro anos e no ano passado foi a terceira no Brasil em volume de vendas.

A filial Sul abrange os estados do Paraná, Santa Catarina, Rio Grande do Sul, Mato Grosso e Mato Grosso do Sul, já vendeu importantes projetos com tecnologia Foundation Fieldbus-entre eles estão Cambará Produtos Florestais, Plataforma de Merluza e Coinbra Produtos Industriais.

As universidades e instituições de ensino do Sul do país também têm acesso a essa tecnologia de ponta por meio das plantas didáticas fornecidas pela filial da Smar. Na opinião do gerente, os futuros profissionais da região irão sair especialistas em instrumentação e automação.

Wagner já trabalhou em várias empresas, mas, para ele, nenhuma tem um ambiente tão favorável como o da Smar. "A empresa é uma comunidade e sua administração é totalmente participativa. Isso nos deixa à vontade para sermos criativos e ágeis. Por isso, ultimamente o meu hobby é trabalhar, porém nas horas de folga não dispenso um passeio de motocicleta para relaxar", diz. □



XXXXXXXXXX

Petrobras moderniza com tecnologia Fieldbus a plataforma de Merluza



Instalações da Smar na plataforma de Merluza

Encontra-se em processo de implantação pela Smar, em regime turn-key, a modernização da automação e a adequação do sistema de medição, de acordo com as normas da ANP, da plataforma de Merluza, que opera na bacia de Santos e é administrada pela Petrobras - Unidades de Negócios do Rio de Janeiro (UN-Rio).

A Petrobras está investindo mais de R\$ 5 milhões na modernização de Merluza, que produz diariamente cerca de dois milhões de m³ de gás natural e 600m³ de gás condensado. Toda a automação e a adequação na plataforma está sendo feita com a tecnologia Foundation Fieldbus, a mais moderna da atualidade.

Para atender a adequação da portaria da ANP (Agência Nacional do Petróleo) de que todo o gás extraído tem que ser contabilizado, foi fornecido um skid de condensado, composto de dois tramos e um máster meter para medição, e cinco trechos retos para a medição fiscal de gás natural.

A automação do Skid e dos trechos retos compreendem quatro FC302 redundantes (computadores de vazão), ou seja, se um deixar de operar o outro automaticamente é acionado. Além do controle do Skid, também está sendo instalada com tecnologia Fieldbus a medição de apropriação de condensado e gás natural no Separador de Teste da plataforma.

A tecnologia Fieldbus Foundation, conforme informou o gerente de Projeto da Smar, Fabrício Pascon, disponibiliza todos os dados sobre a operação, o funcionamento e relatórios de produção, enfim todas as informações da plataforma em uma única sala de controle. "Portanto, há um aumento na precisão, segurança e confiabilidade do sistema, que ainda conta com o AssetView (software para gerenciamento de equipamentos de campo)", diz Pascon. □

Grupo João Lyra destina investimentos à Usina Vale do Paranaíba

O grupo conta com a Smar para fazer a automação dessa nova unidade

O Grupo alagoano João Lyra, atuante nas áreas de açúcar e álcool, adubos e fertilizantes, automobilístico e transportes aéreos, estará investindo R\$ 91 milhões no setor sucroalcooleiro ao longo da safra 2003/2004. Cerca de 80% do recurso é destinado à sua nova unidade industrial Usina Vale do Paranaíba, instalada na cidade do Triângulo Mineiro de Capinópolis.

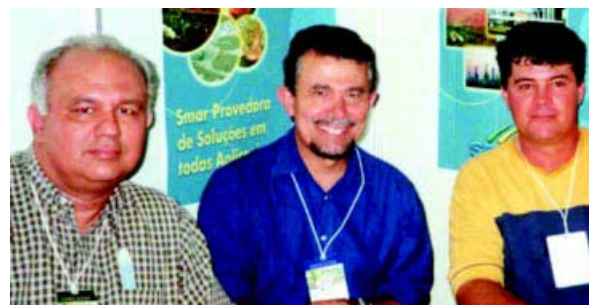
A nova unidade está sendo montada com tecnologia inovadora que vai desde o plantio até o aproveitamento e a transformação da matéria-prima. A previsão é que até junho deste ano a usina esteja moendo cerca de 400 mil toneladas de cana e produzindo em torno de 3,5 milhões de sacas anuais.

A Vale do Paranaíba se encontra em processo de automatização e após essa fase ela será uma das mais modernas usinas do mundo. O seu sistema de extração contará com um difusor que garantirá eficiência total da produção.

Para realizar o fornecimento e a implantação na nova unidade, o Grupo João Lyra conta com a tecnologia da Smar, que está fazendo a instalação e colocando em operação a automação do sistema em regime "turn-key". Além disso, a empresa irá realizar o treinamento de toda a equipe técnica da Vale do Paranaíba.

"Uma produção maior e uma extração eficiente requer investimentos em equipamentos, treinamento de pessoal e cursos em empresas como a Smar. Assim, conseguimos tirar o melhor possível de cada máquina e de cada processo", comenta Arlindo Nunes, diretor Industrial do Grupo João Lyra.

O fornecimento abrange também a automação dos setores de recepção e pesagem de cana, difusor, tratamento do caldo e evaporação, fermentação e destilaria, tratamento de água e estação gerencial com acesso via Internet. □



O diretor Industrial do Grupo João Lyra, Arlindo Nunes, o diretor Comercial da Smar, Paulo Lorenzato, e o gerente Industrial da unidade Vale do Paranaíba, Pedro Collegari, no estande da Smar na FEICANA

Vídeo sobre o setor sucroalcooleiro recebe prêmio de Festival Publicitário



Os premiados: Jefferson Cassiano, Jayme Tamaki Jr, Toni Valente e Pedro Biondo

O vídeo institucional da Smar direcionado para o setor de açúcar e álcool, lançado na Fenasucro do ano passado, ganhou o prêmio Fest Vídeo - Festival de vídeo publicitário do interior paulista - na categoria áudio visual - da APP (Associação Paulista dos Publicitários).

O vídeo foi desenvolvido pela Clube Produções, empresa gerenciada por



Mauro, vice-presidente da Smar, e Marcos Miranda, gerente Industrial da Mandú, com o prêmio FestVideo

Toni Valente, com roteiro e direção de Jefferson Cassiano e contou com a colaboração do gerente Industrial da Usina Mandú, Marcos Antônio Miranda, e dos gerentes de Marketing e de Sistemas de Açúcar e Álcool da Smar, Pedro Biondo e Jayme Tamaki Jr.

Realizado desde 1990, o Festival tem como finalidade reconhecer e premiar os trabalhos desenvolvidos pelas agências, produtoras e empresas do interior paulista.

Smar comemora 29 anos com os funcionários

O período é de festas para a Smar. No dia 1º de abril, a empresa completou 29 anos de existência e comemorou a data com todos os seus funcionários através de festas simultâneas na matriz e em todas as filiais do Brasil. □



Funcionários da Smar celebram aniversário da empresa

Case

Automação ajuda a melhorar a qualidade de vida

Em 1998, no início da automação da Usina Mandú S/A, em Barretos-SP, o primeiro setor a sofrer as mudanças foi o de geração de vapor. Um cenário comum da época era que muitas usinas não possuíam estoque de bagaço suficiente para dar início à moagem de cana.

Portanto nas partida das caldeiras, foram mobilizadas várias pessoas para colocação de madeira dentro do grelhado, em substituição ao bagaço. A ignição era dada com o uso de pequenos maços de estopas embebidas em óleo diesel. Todo pessoal disponível foi alocado para esta tarefa e dentre estes estava o jovem Werley Gomes da Silva, contrato para o setor de serviços gerais e para cuidar da conser-



O perseverante Gasolina

vação do jardim da usina, conhecido pelos amigos como Gasolina.

A nova tecnologia e os instrumentos digitais presentes no painel de controle da moenda chamaram a atenção de gasolina e ele, sempre que podia, perguntava como funcionava ou para que servia determinado instru-

mento. Sua perseverança fez com que fosse testado na condição de aprendiz de operador.

Hoje, após cinco anos, Gasolina está contratado como operador de caldeiras e freqüentou vários cursos específicos para exercer essa função. Mas, ele não parou por ai, em junho deste ano, irá se formar como Técnico em Informática, pelo SENAC.

Durante uma recente visita na usina, o vice-presidente da Smar, Mauro Sponchiado, fez questão de conhecer Gasolina. "São histórias como essa que comprovam a força do setor, mostrando que usinas como a Mandú e empresas como a Smar podem contribuir para a formação de uma sociedade mais justa", completa Mauro. □

Diretor da Smar realiza palestra na FUNDACE

No dia 4 de abril o diretor Internacional da Smar e 1º vice-presidente da Fiesp, Carlos Liboni, ministrou na FUNDACE (Fundação para Pesquisa e Desenvolvimento da Administração, Contabilidade e Economia) no prédio da FEA (USP de Ribeirão Preto) a palestra "Internacionalização".

Vários empresários da região e alunos da FEA e da FUNDACE estiveram na palestra, que Liboni falou das conquistas da Smar e de outras empresas paulistas no mercado consumidor externo e disse também que não existe fórmula para atingir esse mercado, e sim a realização de ações específicas.

Entre estas ações, o vice-presidente da Fiesp destacou que as indústrias e as agroindústrias devem aumentar o valor agregado do produto brasileiro e se reestruturarem para introduzir novos empreendimentos no perfil exportador, sem deixar passar as oportunidades que aparecem.

Além de realizar eventos, como essa palestra, que informa a população em geral, a FUNDACE, instituição formada por professores da Faculdade de Economia, Administração e Contabilidade, ministra 14 cursos de MBA, classificados como os melhores do Brasil pela revista Vocês/A. □



Carlos Liboni



O diretor da FUNDACE, Sérgio Takahachi

Minolta tem a impressora mais barata do mercado



A Minolta-QMS lança no Brasil a impressora a laser colorida Magicolor 2300. Esta máquina, considerada uma das mais baratas do mercado, com custo aproximado de R\$ 5500 mil, já está disponível no país e deve ser a chave de venda da Smar Periféricos Gráficos neste ano.

De acordo com Eduardo Manfrini, da Smar Periféricos Gráficos, a impressora faz quatro páginas coloridas por minuto e 16 páginas monocromáticas, com uma resolução de 2400 dpi.

Ainda, segundo Eduardo, a impressora diferentemente das outras máquinas, vem com o software original Corel Draw Essentials, ótimo para quem trabalha com imagem. "Outro diferencial das máquinas da Minolta, é que mesmo as mais baratas já vêm com placa de rede", complementa.

A PC Magazine, uma das revistas americanas mais importante de computação gráfica, elegeu a impressora Magicolor 2300 como "Editors Choice", por considerá-la a de melhor desempenho entre todas as concorrentes.

Atualmente a Smar Periféricos Gráficos, empresa que comercializa produtos e serviços na área de impressoras de pequeno e grande formato, é a única representante da Minolta - QMS no Brasil. □

Funcionários da Deten fazem treinamento no CTS

Os engenheiros e técnicos da Deten, Alexandre Pessoa, Luiz Petersen, Carlos Alberto Soares, Joel Santana e Quitéria Puridade estiveram nos meses de março e abril no Centro de Treinamento Smar, participando do curso "SYSTEM302 - Foundation Fieldbus e AIMAX-WIN - Interfaces Fieldbus e LC700".

O curso teve a instrução do engenheiro da Smar, Rogério P. Pessa e, segundo a técnica de instrumentação da Deten, Quitéria, essas aulas funcionaram como um ponta-pé inicial para conhecer o SYSTEM302.

"Para complementar o treinamento, a Engenharia de Aplicações da Smar explicou detalhadamente o novo projeto que está sendo implantado na Deten e com toda a atenção, que a empresa sempre nos atende, tirou todas as nossas dúvidas", observa a técnica. □



Engenheiros e técnicos da Deten no CTS

Computador de Vazão da série 302 da Smar executa correção de vazão e rastreabilidade



Integrante da série de equipamentos da Smar com tecnologia Foundation Fieldbus, o computador de vazão FC302, além de efetuar cálculos e totalizações, também realiza por meio do ELM (eletronic liquid measurement) e do EGM (eletronic gas measurement)-sistema de medição que executa algoritmos da correção de vazão, características de segurança/rastreabilidade e aderência às recomendações de verificação/calibração.

Por realizar todas essas funções, o FC302 é ideal para medição fiscal de petróleo e gás. Além disso, o produto também tem alarmes de processos e

eventos com data/hora, identificação de vazão afetada, tipo de grandeza (temperatura, vazão, pressão etc.), alteração de configuração entre outras características, que visam um controle total para auditoria do sistema, bastando apenas ter o domínio de acesso e níveis de senha.

Os cálculos do FC302 atendem aos padrões reconhecidos internacionalmente (ISO, AGA e API), além de aceitar os elementos indispensáveis aos controles mais utilizados como placa de orifício, turbina, ultrassônico, deslocamento positivo, Coriolis etc.

Assim como todos os equipamentos da série 302 da Smar, o configurável e

modular, FC302 utiliza os padrões abertos Foundation Fieldbus, OPC, HART, Modbus RTU e o TCP/IP. Nos processo de Gás Natural, o FC302 ainda possui entrada de comunicação para cromatógrafo (Modbus e Fieldbus), instrumento que analisa a composição de gases naturais.

O FC302 opera com o FCVIEW - aplicativo usado para configuração, operação, manutenção, impressão de relatórios e gerenciamento do banco de dados do processo. Juntos o FC302 e o FCVIEW excedem os requisitos para auditoria do sistema pedido pelas normas API21.1 (Gases) e API21.2 (Líquidos).

Atendimento

SMAR - MATRIZ

Fone: (16) 3946-3599
Fax: (16) 3946-3258
e-mail: dncom@smar.com.br

SMAR RIO DE JANEIRO

Fone: (21) 2438-0527
Fax: (21) 2438-4697
e-mail: smar-rj@uol.com.br

SMAR SALVADOR

Fone: (71) 358-7972
Fax: (71) 358-5745
e-mail: smarba@veloxmail.com.br

SMAR CURITIBA

Fone: (41) 242-1028
Fax: (41) 242-1065
e-mail: smar@smarsul.com.br

SMAR INTERIOR-SP

Fone: (16) 3946-3522
Fax: (16) 3946-3528
e-mail: smarinteriorsp@smar.com.br

SMAR BELO HORIZONTE

Fone: (31) 3225-9028
Fax: (31) 3225-9576
e-mail: smarmg@uol.com.br

SMAR RECIFE

Fone: (81) 3231-6521
Fax: (81) 3231-6987
e-mail: smarrec@cep.nlink.com.br

SMAR PIRACICABA

Fone: (19) 3435.3518
Fax: (19) 3435.3518
e-mail: smarpira@terra.com.br

SMAR UBERLÂNDIA

Fone: (34) 3231 2011
Fax: (34) 3231 2092
e-mail: smaruber@triang.com.br

SMAR SÃO PAULO

Fone: (11) 3095-2130
Fax: (11) 3819-3636
e-mail: smar-sp@uol.com.br

SMAR MARINGÁ

Fone: (44) 222-7642
Fax: (44) 222-2348
e-mail: smarmga@teracom.com.br

Expediente:

Notes: Publicação da Smar Equipamentos Industriais Ltda direcionada ao mercado e aos clientes.
Coordenação Geral: Paulo Saturnino Lorenzato
Jornalista Responsável e Editora: Elizângela Ferreira MTB 31388
Canal Direto com o Leitor: notesbrasil@smar.com.br
Colaboradores desta edição: Pedro Biondo, Fabrício Pascon, Wagner Dias, Carlos Antônio Samora, Fabiana, Luiz Carlos Geron, Jayme Tamaki Jr., Eduardo Manfrin e Flávia Araújo(Mensagem)
Editoração e Produção: Mensagem Marketing e Comunicação
Produção: João Paulo da Silva
Tiragem: 20.000 exemplares
Permitida a reprodução total ou parcial das matérias desde que citada a fonte e solicitada a autorização.